



農業金庫核心價值
成就客戶、股東權益、誠信正直、主動積極

董事長：吳明敏 總經理：李國忠 / 聯絡人：業務發展部 余世昌 (02-23802673 · yusc06@agribank.com.tw)

●農金園地●

農業金庫實踐永續發展連奪三獎 ESG 成果大獲肯定

資料來源：全國農業金庫

2023 年第 16 屆「TCSA 台灣企業永續獎」得獎名單於日前揭曉，農業金庫榮獲「社會共融領袖獎」以及永續報告類-金融及保險業第一類-銀級。此外，農業金庫也獲頒英國標準協會「2023 BSI 永續韌性傑出獎」。

農業金庫吳明敏董事長表示，感謝主辦單位台灣永續能源研究基金會和英國標準協會的肯定，追求永續發展已成為農業金庫的 DNA。

農業金庫此次以「永續農業新世代-協助青農創業的最佳夥伴」為主題，首次參加 2023 TCSA 台灣企業永續獎-「永續單項績效類」，即榮獲「社會共融領袖獎」，扶持青年從農成果受到肯定。

農業金庫從各面向協助青農從農創業：推動政策性農業專案貸款、協助青壯年農民創業和創新轉型、推廣農業保險降低青農經營風險、建置「農金安心 GO」平臺協助青農銷售農產品、偕同青農舉辦淨零排放倡議活動以及出版青年從農創業經驗分享專書等，近期將舉辦「青年從農創業成功經驗分享座談會」，擴大執行績效的影響力。

農業金庫主要由於取得 ISO 50001 能源管理系統、ISO 14001 環境管理系統、ISO 14064-1 組織型溫室氣體盤查及 ISO27001 資訊安全管理系統等多項國際標準永續發展相關 ISO 認證，獲英國標準協會頒發「2023 BSI 永續韌性傑出獎」，未來將規劃導入 ISO10002 客訴管理系統，逐步擴展永續發展範疇接軌國際。

吳明敏董事長指出，協助「健全農業金融機構之經營，保障存款人權益，促進農、漁村經濟發展」是農業金庫的法定任務。未來，農業金庫將和農漁會攜手戮力推動青壯年從農創業貸款等政策性農業專案貸款，支持永續農業；加速整合農漁會資訊系統，優化服務，完善永續經營；積極執行淨零碳排活動，精進氣候變遷風險管理，追求永續發展。



【農業金庫李國忠總經理(右)出席 2023 TCSA 台灣企業永續獎頒獎典禮受獎】



【BSI 東北亞區總經理蒲樹盛親自頒獎(左)予農業金庫李國忠總經理(右)】

● 金融市場訊息 ●

*債券市場

資料提供：財務部

政府公債行情			
	收盤(%)	較前週(BP)	
美國 5 年	4.4310	1.23	
美國 10 年	4.4042	-3.13	
臺灣 5 年	1.21	2	
臺灣 10 年	1.33	6.5	
*基準點為 11 月 23 日			
臺灣公司債/金融債訊息			
標的	年期	利率 (%)	金額 (億元)
玉山銀 112-5	5	1.45	10
遠東新(綠) 112-5	5	1.77	12.5
遠東新 112-5	5	1.80	31.5


國際債市

美國初領失業金人數下降，致美國公債殖利率反彈向上，使市場對聯準會明年中開始降息的預期降低。另 10 月耐久財訂單跌幅超出預期，表現資本支出面已呈現放緩，市場認為消費者能力仍是經濟走向的關鍵，目前市場普遍預期聯準會升息循環已結束，但聯邦公開市場委員會成員仍擔心通膨可能持續或走高，可能需要採取更多措施，貨幣政策需要保持限制性，直到數據顯示通膨回到目標 2%為止。預估美債 10 年期殖利率區間 4.30%~4.55%。


國內債市

因隔夜美債對美聯儲會議紀要的反映較為平淡，曲線中前端偏漲但行情仍在一定區間內波動，美債自高位大幅回落，國際債市普遍瀰漫偏多氛圍，惟臺債受到疲軟的公債標售結果影響，買盤樂觀信心遭受打擊，所幸 30 年券開標時已過主要交投時段，暫不見停損賣壓浮現，外貿及央行貨幣供給數據、美債後市將為影響關鍵。預估臺債指標 10 年期殖利率區間 1.25%~1.31%。

10年美國公債

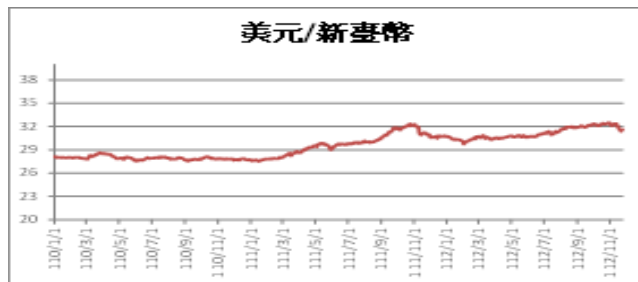


10年政府公債



*外匯市場

外匯市場行情			里士滿聯準會行長 Barkin 表示，現在不是給出利率前瞻指引的好時機。整體而言，美國核心通膨數據出現下滑，惟聯準會側重於美國通膨進展，是否在更長時期內維持更高的政策利率，將取決於美國經濟形勢的變化。市場預期聯準會再升息機會降低，美債利率回落，美元隨之走弱。
標的	參考價	較前週	
美金/新臺幣	31.545	-0.311	
人民幣/新臺幣	4.4017	-0.0044	
歐元/新臺幣	34.3595	-0.1175	
日圓/新臺幣	0.2105	-0.0019	



*基準點為 11 月 23 日

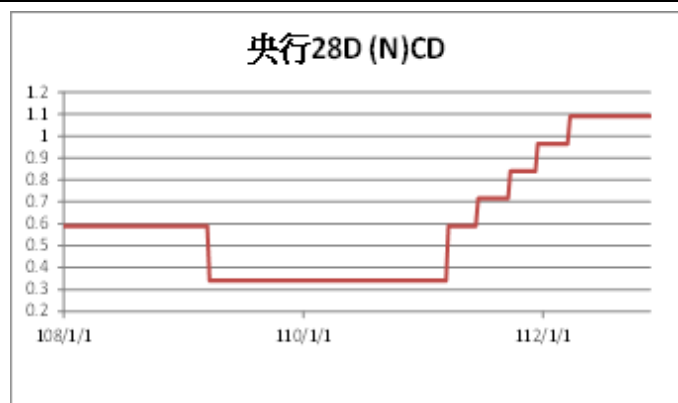
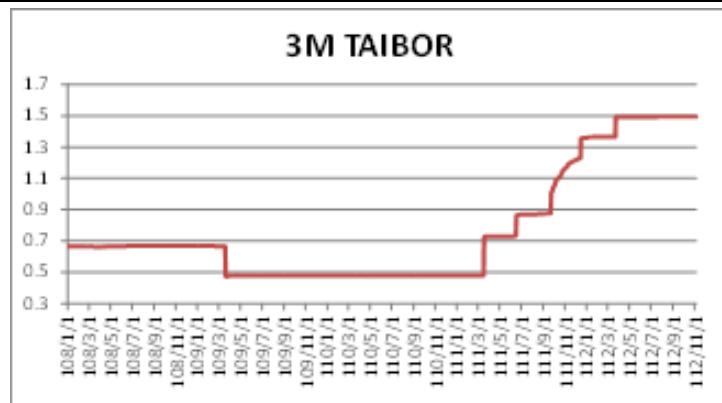
聯邦公開市場委員會會議紀錄釋出鷹派訊息，美股收低，資金快速匯出，加上央行表態不願看到新臺幣過度升值、出現市場「單向預期」，新臺幣強勢升值後稍作回落，另外，適逢美國感恩節假期，市場交易氣氛清淡，後續走勢仍回歸基本面，主要關注經濟數據表現。

*貨幣市場

貨幣市場行情		
	參考利率 (%)	較前週 (BP)
隔夜拆款率	0.690	-
10D 公債 RP	0.910	-0.02
3M TAIBOR	1.493	-
28D (N)CD	1.090	-
重貼現率	1.875	-

*基準點為 11 月 23 日

拆款市場，在外資持續匯入，加上各銀行積數逐漸轉為正數，拆借市場資金轉為穩定偏多，拆借利率較前週小幅度下滑，銀行間 1 週拆款利率約 1.14%~1.21%，銀行對票券商則約 1.39%~1.40%。短票市場，銀行資金情況轉穩，買票動能逐漸好轉，到期續作無虞，短票利率無明顯變動，維持於 1.39%~1.40%區間。債券附買回，外資大舉匯入緩解貨幣市場資金壓力，RP 市場市況穩定，投信及壽險到期續作無虞，惟時序季底及年底，操作上整體仍偏保守，RP 承作利率持平，公債 RP 利率區間約 0.91%~1.32%，公司債 RP 則約 1.32%~1.37%。



*國內股票市場

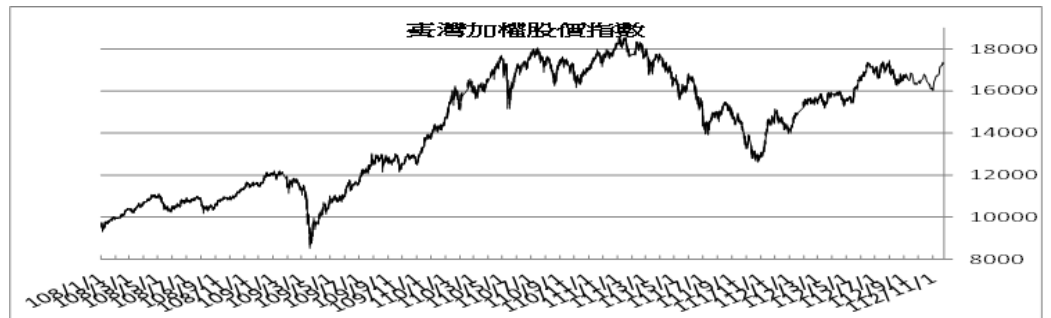
台股 11 月在大漲逾 1400 點後維持震盪格局。11 月 17 日台股早盤以低盤開出，開盤 5 分鐘後隨即拉升至平盤上，後即維持在盤上整理，終場加權指數上漲 37.77 點，收在 17208.98 點，續創 3 個多月新高，成交量略增至約 2991.53 億元。11 月 20 日台股早盤以平低盤開出，9 點半時曾一度突破至平盤上，後多處於盤下整理，最後一盤多方拉升指數 12.13 點，終場加權指數小漲 1.52 點，收在 17210.47 點，續創 3 個多月來收盤新高，成交量略縮至約 2835.73 億元。11 月 2 日台股早盤受美股大漲激勵而開高，全場皆維持高檔整理，最後一盤多方再度拉升指數 17.06 點，終場加權指數大漲 206.23 點，收在 17416.70 點，創下今年收盤新高，成交量暴增至約 3379.93 億元。11 月 22 日台股早盤受美股下跌影響而開低，全場皆維持在平盤下整理，最後一盤多方再拉升指數 24.36 點，終場加權指數下跌 106.44

點，收在 17310.26 點，成交量略縮至約 2837.01 億元。11 月 23 日台股以平低盤開出，10 點前多維持在平盤上整理，後跌破平盤轉為盤下整理，最後一盤多方拉升指數 14.98 點，終場加權指數下跌 15.71 點，收在 17294.55 點，成交量約 2821.36 億元。展望未來，美國聯準會年底前幾乎確定不再升息，美元指數也大幅回檔，美股帶動全球股市反彈大漲，台股也於近期創下今年收盤新高，預期指數可望維持震盪向上的多頭格局，區間估 17000-17600。

國內股票市場行情

標的	收盤	較前週
加權指數	17294	+123.37
櫃買指數	226.33	+4.78

*基準點為 11 月 23 日



*國際金市

資料提供：臺灣銀行貴金屬部

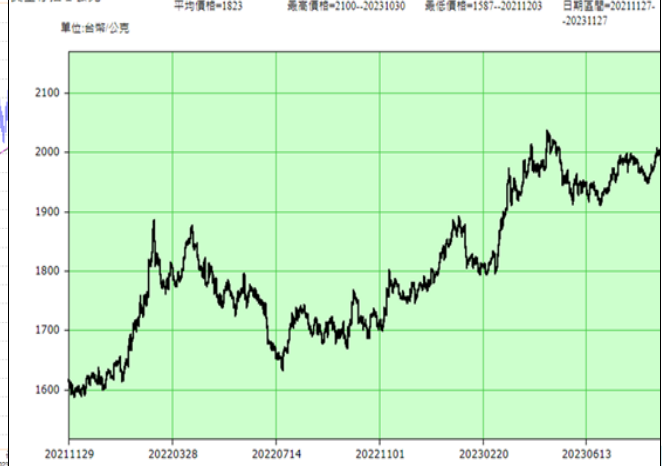
本週展望及觀察重點(112/11/20-11/24)：

11 月 13 日至 17 日主要受美聯儲可能提早於 2024 年上半年啟動降息之樂觀預期帶動，金價受美國部分經濟數據仍優於預期之壓力逐日攀升，最後收復且站回 2,000 美元整數關卡上方，連 2 週收漲。觀察技術指標及線型，金價週線收帶上下影線實體紅 K 棒，呈現上有壓下有撐型態，日線圖金價低點沿著五日均線上移並持續位於所有均線上方，短期均線相互黃金交叉，相對強弱指數 (RSI) 位於 50 上方且未到超買區，MACD 柱體轉向零軸上方發散，整體技術型態偏向多方，加上市場對美聯儲可能提早降息之樂觀預期，短期有利金價繼續上行突破 10 月底高點 2,009 美元並挑戰 2,050 美元，惟 11 月美聯儲會議紀要雖顯示對升息趨於謹慎，然將更長時間維持高利率，投資人對走勢轉趨保守，金價處高檔震盪。本週將公布美國第三季 GDP、美國 10 月核心 PCE 指數及美國 11 月 ISM 製造業指數，另外美聯儲官員及主席鮑威爾也將發表談話，投資人可從相關數據及談話內容觀察金價走向。

Daily 現貨金價日線、季均線(紅)、年均線(綠)



黃金存摺 1 公克



●重要農產品訊息●

一、價格資訊：

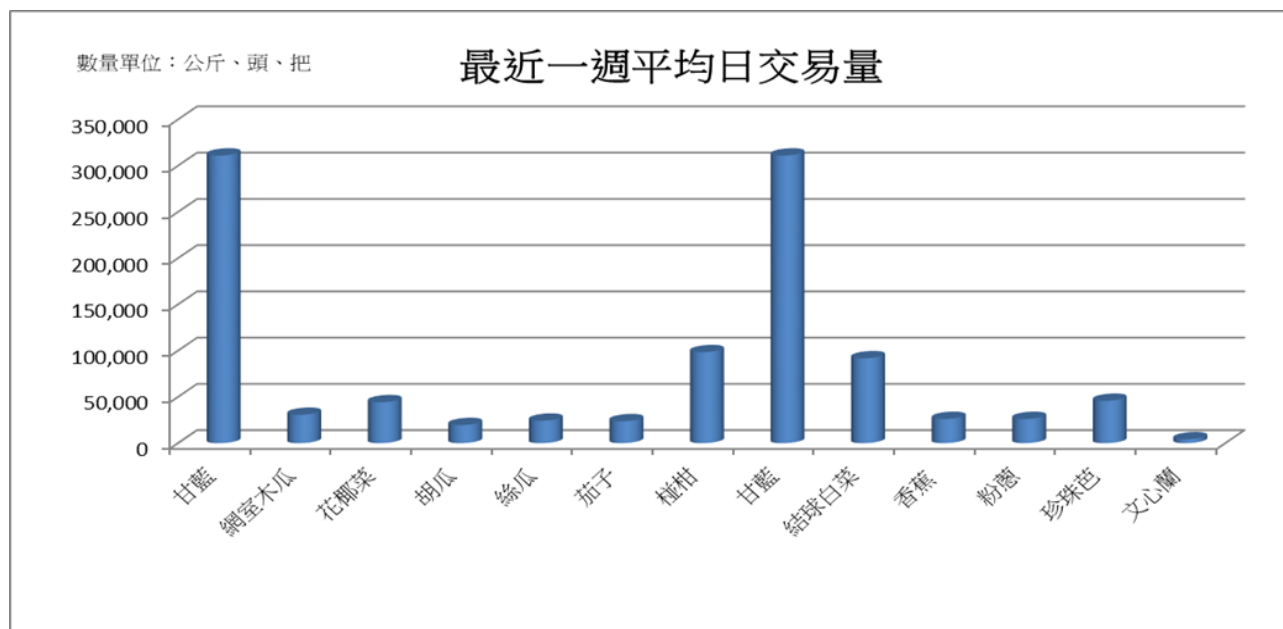
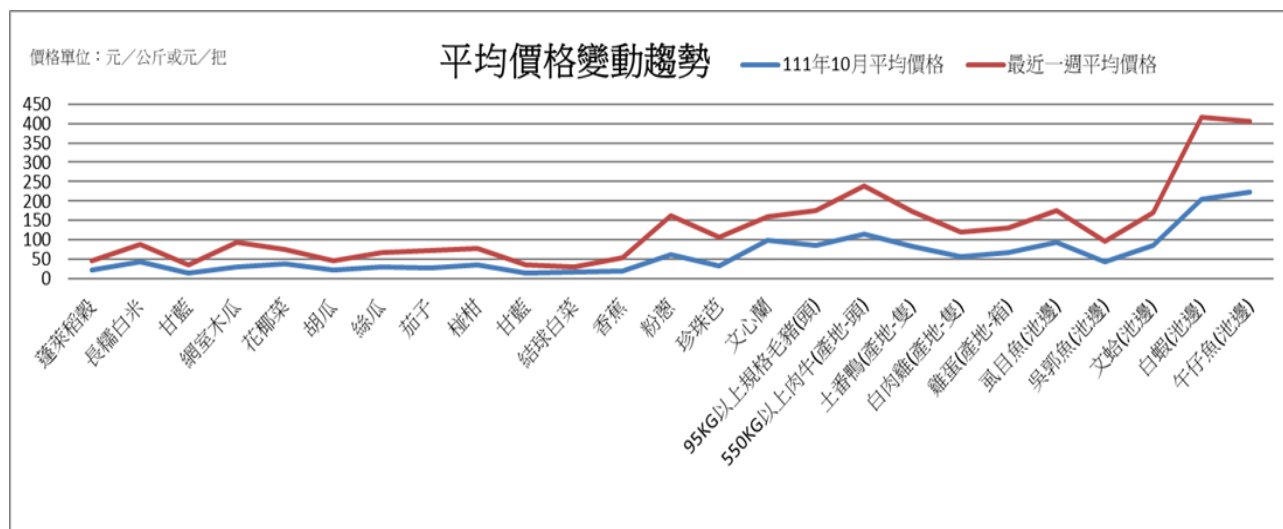
資料來源：農業部農糧署

價格單位：元 / 公斤或元 / 把、頭、隻、箱，數量單位：公斤、頭、把、隻、箱

產品別	111 年 月平均 價格	最近一週									
		平均 價格	單日價格							平均日交易量 (日生產量、週交易量)	
			11 月 15 日	11 月 16 日	11 月 17 日	11 月 18 日	11 月 19 日	11 月 20 日	11 月 21 日	數量	與前一 週比較 (%)
蓬萊稻穀	23.5	24.1	23.9	24.01	24.1	24.1	24.1	24.2	24.3	...	-
長糯白米	44.4	44.6	44.5	44.58	44.59	44.59	44.6	44.6	44.6	...	-
甘藍	15.4	21.1	24.3	-	21.9	18.1	20.0	-	21.7	310994	32.8
網室木瓜	31.4	61.5	60.8	-	61.6	60.2	60.0	-	65.5	30637.2	-15.5
花椰菜	37.7	37	36.7	-	31.9	37.4	38.5	-	39.5	44272.2	43.7
胡瓜	22.3	25.5	23.9	-	23.3	25.3	28.5	-	27.5	19544	-4.7
絲瓜	31.4	37.4	39.1	-	33.6	37.3	38.8	-	40.3	24269	12.2
茄子	27.7	44.3	44.5	-	46.5	45.1	42.9	-	42.6	23695.6	13.4
椪柑	35.8	42.5	45.1	-	43.8	43.5	41.1	-	40.2	98373.4	30.1
甘藍	15.4	21.1	24.3	-	21.9	18.1	20.0	-	21.7	310994	32.8
結球白菜	17.3	13.3	13.0	-	12.1	13.8	12.6	-	16.4	91779.6	26.1
香蕉	19	34.4	35.6	-	34.5	33.7	33.5	-	35.0	26165.4	-1
粉蔥	63.6	98.1	113.7	-	93.7	95.4	94.9	-	94.4	26152.4	8.1
珍珠芭	32.4	74.9	74.3	-	70.6	77.1	77.0	-	76.2	45783.4	8.8
文心蘭	98.6	62.3	58.1	58.1	62.4	-	-	65.8	66.6	4225	12.7
95KG 以上規格毛豬(頭)	86	89.2	87.6	88.9	90.1	92.2	-	89.1	88.4	19021	0.4
550KG 以上肉牛(產地-頭)	114	125	125.0	125	125	125	125.0	125.0	125.0	...	-
土番鴨(產地-隻)	84.7	88	88.0	88	88	88	88.0	88.0	88.0	...	-
白肉雞(產地-隻)	57.5	61.7	61.7	61.7	61.7	61.7	61.7	61.7	61.7	...	-
雞蛋(產地-箱)	67.5	64.2	64.2	64.2	64.2	64.2	64.2	64.2	64.2	...	-
虱目魚(池邊)	94.3	82.8	82.8	82.8	82.8	82.8	82.8	82.8	82.8	...	-



吳郭魚 (池邊)	42.6	53.9	53.9	53.9	53.9	53.9	53.9	53.9	53.9	...	-
文蛤(池邊)	86.3	85	85.0	85	85	85	85.0	85.0	85.0	...	-
白蝦(池邊)	204.5	212.6	211.7	211.7	211.7	211.7	211.7	215.0	215.0	...	-
午仔魚 (池邊)	222.2	183.3	183.3	183.3	183.3	183.3	183.3	183.3	183.3	...	-



二、農業訊息

政府嚴格稽查控管飼料米流向，杜絕流用食米市場

資料來源：農業部農糧署稻作產業組

- 一、有關媒體報導，農糧署為節省經費，允許飼料米釋出可以「不搗碎」，並為消除飼料米流入食米市場疑慮，特別舉辦國產包裝食米輔導計畫成果發表會，以穩定民眾對國產包裝食米信心一事，農糧署表示，以整粒米撥供飼料係因應國際玉米價格飆漲，為穩定國內飼料成本及加速稻米加工推陳時程，爰增加整粒型飼料米撥售，並加強監管機制。至國產包裝食米暨米食製品品牌形象輔導計畫更是自 109 年即持續辦理，非媒體所云臨時籌辦活動。對於某媒體不實報導，農糧署深表遺憾。
- 二、因疫情與俄烏戰爭導致國際玉米價格飆漲，為協助穩定飼料成本及配合飼料廠需求，規劃增加公糧飼料米釋出量。因加工搗碎糙米，所需時程較久，考量整體加工量能，故除原搗碎型態外，亦增加整粒型態標售，主要係為符合廠商品質需求，並非單純為節省經費考量。為確保專米專用，農糧署以公開招標方式辦理飼料米標售，相關標案均辦理公告，且招標文件規定，近 5 年有採購農糧署飼料米實績的廠商才能標購整粒型糙米，另為防範流用，除加裝監視器、抽樣檢驗飼料米品質及飼料中米含量是否符合申購總量，並稽查比對飼料米自米廠運輸至飼料廠時間之合理性與過磅紀錄。同時更加重罰則，飼料廠如有違規使用情形，則處以當月價款 5 倍之罰金，並移送司法單位偵辦。
- 三、農糧署補充，自 109 年起已連續 4 年辦理國產包裝食米暨米食製品品牌形象輔導計畫，並非媒體所言臨時籌辦，該計畫每年協助業者建立企業形象識別系統(CIS)及改善產品包裝形象，以提升商品價值及內外銷競爭力，4 年來計輔導 29 家業者，超過百項產品之包裝形象優化，累計銷售額達新臺幣 10 億元以上，並成功將國產包裝食米、米漢堡等產品拓銷至新加坡、香港及美國等地，奠定國產米糧進軍外銷市場之基石，未來將持續輔導國產米糧提升品牌價值，致力拓銷國內外消費市場，開創臺灣米新商機。

●業務訊息●

112 年第 3 季製造業產值統計

資料提供/來源：審查部/經濟部統計處

- 一、全球終端需求續疲，外貿及投資動能不足，加上產業鏈持續調整庫存，112 年第 3 季製造業產值 4 兆 5,366 億元，較上年同季減少 9.44%，連續 4 季負成長。
- 二、在資訊電子產業方面，電子零組件業產值較上年同季減少 11.95%，其中積體電路業因終端市場需求疲弱，加上半導體供應鏈庫存持續調整，致產值滑落至 8,335 億元，年減 14.23%，惟面板及其組件業因大尺寸電視面板備貨需求挹注而增產，加上價格上漲，致產值增加至 1,468 億元，年增 28.05%，抵銷部分減幅；電腦電子產品及光學製品業受惠雲端資料服務需求暢旺，以及人工智慧等新興應用加速擴展，帶動高單價伺服器接單暢旺，產值增加至 3,695 億元，創歷年單季新高，年增 17.05%。
- 三、傳統產業方面，因全球經貿動能低緩，終端需求仍顯遲滯，廠商設備投資縮減，致化學材料及肥料業年減 16.64%、基本金屬業年減 14.75%、機械設備業年減 14.51%；惟汽車及其零件業因車用晶片供應穩定，加上業者積極促銷，多款新車改版上市買氣熱絡，產值年增 1.97%。



- 四、展望未來，隨高效能運算、人工智慧、車用電子等新興科技應用持續拓展，加以國際各品牌消費性電子新品陸續上市、中國大陸十一假期以及歐美年終旺季備貨需求挹注，可望維繫我國製造業生產動能，惟全球經濟受通膨反覆升溫及貨幣緊縮的滯後效應影響，加上美中科技爭端、俄烏戰爭、以巴衝突等地緣政治風險加劇，恐拖累全球經濟復甦步伐，進而影響我國製造業生產表現，需持續關注並審慎因應。

●法遵案例●

金融監督管理委員會銀行局裁罰案例宣導

資料提供：法令遵循室

裁罰案例：

金融監督管理委員會銀行局於 112 年 10 月 31 日公告○○電子支付股份有限公司辦理代理收付實質交易款項業務，未落實執行洗錢防制作業，核有違反洗錢防制法第 7 條第 4 項及其授權訂定之金融機構防制洗錢辦法第 3 條第 9 款規定，依洗錢防制法第 7 條第 5 項規定，核處新臺幣 200 萬元罰鍰。

違反事實理由：

該公司對使用者於付款交易所使用之信用卡，有未確認其為該使用者本人所有，亦未採取相關管控措施，致對實際付款者(信用卡持卡人、消費者)未進行身分確認，案關缺失顯示該公司有未落實執行洗錢防制之情事，違反洗錢防制法第 7 條第 4 項及該條授權訂定之金融機構防制洗錢辦法第 3 條第 9 款規定。

法令規定：

洗錢防制法第 7 條第 1 項

金融機構及指定之非金融事業或人員應進行確認客戶身分程序，並留存其確認客戶身分程序所得資料；其確認客戶身分程序應以風險為基礎，並應包括實質受益人之審查。

(備註：洗錢防制法第 7 條各項情事之金融機構罰則為新臺幣 50 萬元以上 1,000 萬元以下罰鍰)

● 金融商品訊息 ●

 **聯邦銀行**



農金聯名卡

年年免年費

(需申辦電子帳單成功且有效期間內)



筆筆消費享現金回饋0.5%



新增之一般消費皆享**0.5%**現金回饋，
讓您盡情購物，回饋無上限！

農漁精品 農漁尊享



於全國指定農漁會所銷售之農漁特產品、
百大精品、超市、農漁業觀光休閒事業及
國內各飯店住宿與用餐等**卡友尊享優惠**。

新戶首刷禮

112/7/1-112/12/31

新戶核卡後30日內，消費累積滿**1,288元(含)**以上，且不限地點**首次自動加值**，享新戶首刷好禮(贈戶限領之份)

好禮A

提把彈蓋保溫瓶



材質：304不銹鋼+PP塑料
容量：1,300ml

好禮B

聯邦租車
一日體驗券



(憑券請至門市)

好禮C

安妮免微壓料理鍋



規格：容量23.64公升(5.5公升煮飯)
重量：5.2kg

好禮D

英國熊摺疊
購物推車



規格：長50x寬33.5x高37cm
收納：長39x寬15x高10cm

好禮E

刷卡金500元



持卡人須於112年12月31日前將現金領出，逾期作廢。
現金金額以領出當日之卡內剩餘金額為準，領出金額
不可超過卡內剩餘金額。

(圖片僅供參考，贈品以實物為準)

注意事項：●新戶定義：核卡前六個月內未領有任何一張信用卡者。●限於112年12月31日前申請(依本行收件日為準，郵寄者以郵戳為準)且於113年1月31日前核卡者。活動期間正副卡交易合併計算，贈戶限領之份，以正卡身分領取。●**首刷好禮5選1(限勾選一項，選定後恕不得以任意理由要求更改，未勾選、重複勾選或無法辨識者一律視為選擇「刷卡金500元」)**。●選擇「刷卡金500元」者，於核卡後次月月底郵寄領取。●選擇「英國熊摺疊購物推車」者，於核卡後次月月底郵寄領取。●選擇「安妮免微壓料理鍋」者，於核卡後次月月底郵寄領取。●選擇「聯邦租車一日體驗券」者，於核卡後次月月底郵寄領取。●選擇「提把彈蓋保溫瓶」者，於核卡後次月月底郵寄領取。●選擇「安妮免微壓料理鍋」者，不得挑選款式與顏色。●正副卡限領之份，活動期間內聯邦信用卡正副卡有強制停卡、中斷停卡、掛失補發、逾期繳款、到期不續卡者，取消交易或依信用卡之條款被強制停止使用信用卡者，尚未領出或寄送之贈品將不予領出。●贈品領取與領取方式、贈品使用方式、一般消費定義及各項相關注意事項及限制條件，請詳見聯邦銀行信用卡官方網站說明。●如有任何關於聯邦銀行之爭議或活動方式變更，聯邦銀行保留活動修改、取消之權利。



立即申辦
農金卡通聯卡



立即申辦
農金悠遊聯名卡

謹慎理財 · 信用至上

循環信用利率年息：5%-15%，循環利率基準日為104年9月1日；
預借現金手續費：預借金額×3.5%+100元。其他費用請至
聯邦信用卡網站查詢 <https://card.ubot.com.tw>

● 農漁精品 ●



全館滿額

送111

不限金額

抽1111

★ 全館消費滿\$1,111元
贈送購物金\$111元

★ 消費不限金額，抽購物折價券
※\$111元購物折價券10名、\$1,111元購物折價券5名



藥膳紹興中尾醉蝦

原價\$1,000-

雙11 限時特價

手刀搶購

巨峰葡萄禮盒

原價\$1,090-

雙11 限時特價

手刀搶購

五福臨門禮盒

原價\$1,120-

雙11 限時特價

手刀搶購

1. 掃描下方QR碼可直接上網訂購 2. 加入官方帳號看更多商品 3. 撥打客服電話由專人為您服務 4. 商品可配合配送

各類精選禮盒，數量有限，欲購從速~
更多優惠商品請至農金安心GO官網選購！

☎ 客服電話：02-2967-6789分機6605 ☎ 訂購傳真：02-2967-8199

🌐 官方網站：www.ansingo.com.tw ✉ E-mail：ansingo@afisc.com.tw

官網



農金安心GO

YouTube



台灣農漁故事

LINE



專人客服

Facebook



新品優惠

●農趣好遊●

2023路竹番茄節
Lujhu Tomato Festival

天然好滋味!

番樂小夥伴

12.09 [六] ~ 10 [日]
09:00-16:30

路竹體育園區 (高雄市路竹區大同路155號)

在地社團秀才藝	番喜氣墊樂園
番樂闖關趣	番茄盃寫生比賽
農特產美食市集	鮮採番茄體驗列車
親子DIY體驗	番喜飛翔創意裝置





番茄節停車場





高雄路竹番茄節
以上活動內容以現場公告為主，主辦單位保有修改活動之權利。

免費接駁車站點

●路竹火車站 ●大社國小 ●路竹番茄節會場 ●台榮公司停車場

指導單位 | 高雄市政府、高雄市政府民政局 主辦單位 | 高雄市路竹區公所 協辦單位 | 高雄市路竹區農會
贊助單位 | 台電公司贊助/廣告、福記冷凍食品股份有限公司、長興材料工業股份有限公司、路竹雙生、味全食品工業股份有限公司
高雄市路竹區公所廣告